





溜冰同樂日

Dia de Convívio na Patinagem

12/10/2019

行程 Itinerário	
上午 10:00 於佳景溜冰場集合 📍 溜冰活動 📍 12:00 自行解散(活動完結後, 每名會員均可獲贈紀念品一份。)	
Concentração no Future Bright “Ice Rink” às 10h00 📍 Actividade de patinagem 📍 Despedida às 12h00 (Após a actividade, cada beneficiário receberá uma lembrança.)	
名額 Lugares : 100 名/Pessoas	
對象 Destinatários	
6 歲或以上之會員及非會員(會員家屬或公務人員) 備註: 6 至 12 歲之小童必須由一名成人參加者陪同參與此活動。 Beneficiários e não-Ben. (familiares dos ben./trab. dos serviços públicos) com idade igual ou superior a 6 anos Nota: As crianças com idade compreendida entre 6 e 12 anos devem ser acompanhadas por um participante adulto nesta actividade.	
報名日期及時間 Período e horário da inscrição	
2019 年 9 月 11 日至 9 月 27 日於辦公時間內接受電話或親臨報名, 倘報名人數超過限額, 將進行抽籤。抽籤排序之首 150 名人士的名單將在 2019 年 10 月 2 日下午 3 時上載至行政公職局網站, 而中籤者將獲短訊通知。中籤者須於 2019 年 10 月 3 日至 10 月 10 日前來公職福利處繳付有關費用。逾期未付款者作自動棄權論。As inscrições poderão ser efectuadas por telefone ou pessoalmente dentro do horário de funcionamento, no período entre 11/09 a 27/09/2019. No caso número de inscritos exceder o número de vagas existentes, proceder-se-á a um sorteio. Das listas dos primeiros 150 candidatos contemplados no sorteio será feito upload no <i>website</i> do SAFP no dia 02/10/2019, pelas 15h00. Os contemplados no sorteio serão informados por SMS e deverão dirigir-se à DASFP para efectuar o pagamento de 03/10 a 10/10/2019. Se o pagamento não for efectuado no prazo estabelecido, a inscrição será considerada sem valor.	
費用 Preços	
會員 Beneficiários	MOP\$30.00
非會員 Não-beneficiários (會員家屬/公務人員 Familiares dos ben./trab. dos serviços públicos)	MOP\$80.00
使用語言 Língua veicular	廣東話 Cantonense
報名手續及條款 Condições e regras de inscrição	
<ol style="list-style-type: none"> 會員須帶備會員證或身份證明文件。Os beneficiários devem estar munidos do cartão do SASC ou do documento de identificação. 非會員須帶備身份證明文件及有關部門發出之工作證明文件。Os não-beneficiários devem estar munidos do documento de identificação e dos documentos comprovativos do trabalhador emitidos pelo respectivo serviço. 親臨或電話報名, 每人每次限 5 個名額。Para cada inscrição presencial ou telefónica, só podem ser atribuídas 5 vagas de cada vez. 如報名者欲以同一組別進行抽籤, 請於報名時說明。Se os inscritos pretenderem ser sorteados para o mesmo grupo deverão declará-lo aos trabalhadores no acto de inscrição. 若報名人數不足 50 人, 主辦單位將保留不舉辦之權利。A Organização reserva-se o direito de não realizar a actividade, se o número de participantes for inferior a 50. 在不可抗力之情況下, 主辦單位將報名首日順延翌日工作天, 並以同樣的條款辦理有關報名手續。Se o primeiro dia da inscrição for adiado, por motivo de força maior, a inscrição será retomada no primeiro dia útil seguinte, em iguais condições. 如有任何異議, 主辦單位有權作最後決定。Em caso de eventual reclamação, a decisão final é da competência da Organização. 	
報名及付款地點 Local de inscrição e de pagamento	付款方法 Forma de pagamento
澳門水坑尾街 78 號中建商業大廈 9 樓本局公職福利處 DASFP do SAFP, Rua do Campo, n.º 78, Edf. Com. Chong Kin, 9º andar, Macau	如使用信用卡, 最低刷卡金額為 MOP\$200 元(付款時間為上午 9 時 30 分至下午 6 時 30 分)。Para usar o cartão de crédito, a despesa a liquidar não poderá ser inferior a MOP200,00 (horário de pagamento: das 09h30 às 18h30)
收集個人資料聲明 Declaração de recolha de dados pessoais	
主辦單位在活動過程中可能會收集及處理個人資料(如影像、聲音等)。當中, 有些資料可能是必須收集的, 有些則可能是由當事人自願選擇提供的。如有疑問, 請聯絡主辦單位。A Organização pode recolher e tratar os dados pessoais (tais como imagens, sons, etc.) durante a realização duma actividade. A recolha de algumas categorias de dados é obrigatória, outras facultativa na base da decisão voluntária do titular de dados. Para esclarecimento de dúvidas, por favor, contacte a Organização.	
查詢 Informações	電話 Tel. : 28355200 / 28355201 宋小姐/施先生 Sra. Song ou Sr. Silva
主辦單位 Organização	 SAFP 行政公職局 Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública 澳門公共行政 培訓基金 Fundo Social de Administração Pública de Macau
	承辦單位 Entidade coordenadora  佳景集團 FUTURE BRIGHT GROUP